

NHÀ NINH-VĂN-CỬA

77, Rue Lucien Hesse
Saigon

Có bán ngay bằng (bằng) cho các quan, - cai và phó tổng, Hộ-tổng và Xã-trưởng
Hàng tốt, - Giá rẻ.

Etude de M^s Michel VABOIS et Robert FERLANDE
Associés à la Cour d'Appel de Saigon, 43, Boulevard Bonnard
Vente sur saisie-immobilière
Au plus offrant et dernier enchérisseur

D'un Lot d'Immeubles
Situés aux villages de Binh-phu et de Thanh-phu, canton de Lo-thuan
provin de Myho
L'ADJUDICATION AURA LIEU :
Le Mercredi, 29 Mars 1939
à 8 heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra :

Qu'aux requêtes, poursuites et diligences de M^s Nguyen-Vinh, Deb-phu, us, entrant demandeur à Myho-ville.
Ayant pour conseils M^s Michel Vabois et Robert Ferlande, avocats à la Cour d'Appel de Saigon
Et, sur la procédure verbale de M^s Adécam (Clément) huissier à Myho, en date du 8 Novembre 1938, enregistré et transcrit au bureau des Hypothèques de Myho, le 28 Novembre 1938, volume 47, N^o 3, il a été procédé, à la saisie réelle de l'immeuble ci-après désigné appartenant au sieur Do-van-Thang.
Que les formalités de publication du cahier des charges ayant été remplies à l'audience des Créés des Vacations du 8 Février 1939, dit tribunal, le Tribunal a par jugement du 17 Février 1939, dit Tribunal, fixé l'adjudication au mercredi 29 Mars 1939.
Qu'aux conclusions et sur les poursuites conduites par M^s Nguyen-Vin, il sera procédé, le mercredi 29 Mars 1939, à huit heures du matin, à l'audience des Créés du Tribunal de Myho, étant au Palais de Justice en ladite ville, à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles dont suit la désignation.

Désignation des immeubles à vendre
LOT UNIQUE :

Village de Binh-Phu, canton de Lo-thuan (Myho).
Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de huit hectares, soixante-cinq ares, quarante-sept centiares (8h. 6a. 47a.) site audit village sous les numéros 199 d'inscription à l'ancien registre n^o 242 du plan de la description des champs, au nom de Do-van-Thang et brnée au nord par Binh-shanh, au sud par Tan-tan et à l'ouest par Tan-tri.

Village de Thanh-phu, canton de Lo-thuan (Myho).
Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de huit hectares, soixante-cinq ares, quarante-sept centiares (8h. 6a. 47a.) site audit village sous les numéros 199 d'inscription à l'ancien registre n^o 242 du plan de la description des champs, au nom de Do-van-Thang et brnée au nord par Binh-shanh, au sud par Tan-tan et à l'ouest par Tan-tri.

HỒI THỜI TÂM MƯỜI SAU
Trởng - nghĩa - sĩ dâm Mĩ Bả
Trịnh-thanh-thiên nghĩ nhớ vợ bạn
Nghĩ như vậy rồi bỗng thấy rằng mình sẽ nghiêm giữ bí mật. Trởng - văn - lương nghĩ về Trịnh-thanh-thiên thì

242 d'ordre et n^o 242 du plan de la description des champs, au nom de Do-van-Thang et brnée au nord par le terrain D, au sud par le terrain de Truong, à l'est et à l'ouest par le terrain de Truong.
2. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de douze hectares, cinquante ares (12h. 50a.) site audit village de Binh-phu (Myho) portée au diébu dudit village sous les numéros 167 d'inscription à l'ancien registre, 408 numéro d'ordre et 280 du plan de la description des champs, au nom de I-van-Thang et brnée au nord par le terrain D, au sud par van-Lang, à l'est par M^s M. Vabois et à l'ouest par van-Lang.
3. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de deux hectares, vingt-deux ares, trois et un centiares (2h. 22a. 31c.) site audit village de Binh-phu (Myho) portée au diébu dudit village sous les numéros 184 d'ordre et 280 du plan de la description des champs, au nom de Do-van-Thang et brnée au nord par Binh-shanh, au sud par Tan-tan et à l'ouest par Tan-tri.

4. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de cinq hectares, cinquante ares, quarante-sept centiares (5h. 50a. 47a.) site audit village de Binh-phu (Myho) portée au diébu dudit village sous les numéros 184 d'ordre et 280 du plan de la description des champs, au nom de Do-van-Thang et brnée au nord par Binh-shanh, au sud par Tan-tan et à l'ouest par Tan-tri.

L'ADJUDICATION AURA LIEU :
Le Mercredi, 29 Mars 1939
à 8 heures du matin

Lot unique :
Deux mille cinq cents piastres ci... 2.500\$

Lời rao
Cho qui vì rõ:
Đến ngày thứ 29 Mars 1939
Tám giờ buổi sáng
Sẽ giã gạo bán phát mái lại tại xã An Mỹho.
Bón sả ruộng toạ lạc tại làng Binh-phủ (Myho) cộng chung lại đúng hai mươi tám

(Myho) portée au diébu dudit village sous les numéros 199 d'ordre et n^o 242 du plan de la description des champs, au nom de Do-van-Thang et brnée au nord par Binh-shanh, au sud par Tan-tan et à l'ouest par Tan-tri.

Purge :
Il est tenu outre de déclarer et de notifier à l'article 498 du Code de Procédure civile modificatif par loi du 21 Mars 1908 que tous ceux du diébu desquels il pourrait être pris inscription pour raison d'hypothèques, légales devront requérir la purge inscrite avant la transcription du jugement d'adjudication.

Mise à prix.
Outre les charges, clauses et conditions énoncées au cahier des charges dressé par M^s M. Vabois et R. Ferlande, Avocats à la Cour d'Appel de Saigon et déposés au Greffe du Tribunal de Myho, les enchères seront ouvertes sur la mise à prix de :

Lot unique :
Deux mille cinq cents piastres ci... 2.500\$

Lời rao
Cho qui vì rõ:
Đến ngày thứ 29 Mars 1939
Tám giờ buổi sáng
Sẽ giã gạo bán phát mái lại tại xã An Mỹho.
Bón sả ruộng toạ lạc tại làng Binh-phủ (Myho) cộng chung lại đúng hai mươi tám

BẢN THỨC GIẤY MẬT SANH Ở GAN
Khuyết thiếu-phần... (bản tiếng Việt)
Thầy Nguyễn Văn Văn... (bản tiếng Việt)

MUÔN BẢN ĐỒ
Mặt người Tây
gần về Tây.
bán đợc.
15, rue Garçerie - Saigon

COLLYRE VERT
DU DOCTEUR MOTAIS
contre les conjonctivites et la trachome

THUỐC ĐỐC MOTAIS
Thuốc chống đau mắt
Lông con
Vết đỏ mắt
(Trachome)
0320

Lời rao
Cho qui vì rõ:
Đến ngày thứ 29 Mars 1939
Tám giờ buổi sáng
Sẽ giã gạo bán phát mái lại tại xã An Mỹho.
Bón sả ruộng toạ lạc tại làng Binh-phủ (Myho) cộng chung lại đúng hai mươi tám

Hội Chợ - phiên và Đấu-xảo Canh-nông tại Travinh
Ngày 30, 31 Mars, 1er et 2 Avril 1939.
(Nhân ngày mùng 10, 11, 12 và 13 tháng hai âm lịch)

Tại châu-bàn Travinh sẽ mở cuộc chợ phiên và đấu-xảo canh-nông, kỳ-nghê.
Vày ai có lúa tốt, nếp tốt, khoai củ, trái cây, trước ngày Hội-chợ hãy đem đến bán, một là tranh giá, thường, hay là sẽ bán được giá cao.

Trong mặt ngày Hội-chợ sẽ có đấu bán tranh cuộc đấu-xảo, các nông hộ cũng có thể bán được giá cao.
Trởng mặt ngày Hội-chợ sẽ có đấu bán tranh cuộc đấu-xảo, các nông hộ cũng có thể bán được giá cao.

Cùng các nhà y-dùng Nam-ky
Lữ ngày 1^{er} Avril đến 15 Avril 1939 Hội Y-Học ở Vinh (Trung-ky) sẽ mở một cuộc triển-lãm vật-liệu và thuốc sắc và nam, coi mới rất lạ.

Hai ngàn năm
trăm đồng... 2.500\$

THÀNH THUDAUMOT
Cuộc xã hội mới
Ngân-sân nhà trường
Lễ-chợ dưới quây chủ-tôn dân dụ của các thành chủ tỉnh Thudaumot

Hội Ngươn-Nhà-Trường được phép của quan
Lễ-chợ dưới quây chủ-tôn dân dụ của các thành chủ tỉnh Thudaumot

NGHỀ LỚ TRỜNG
110 học-dịch... 1.000\$
110 học-dịch... 1.000\$
110 học-dịch... 1.000\$
110 học-dịch... 1.000\$
110 học-dịch... 1.000\$

LE GRAND SOLEIL
LES POUSSIÈRES MICROBIENNES
irritent deséquent contaminent

VOS YEUX
le bain oculaire OPREX

Sách viết hữu ích
Ông Nguyễn Văn Văn... (bản tiếng Việt)

TỰ-HÂN TÂN-SON
Đã có báo chí... (bản tiếng Việt)

Hội chợ Cao lãnh
70-71 và 72 Mars 1939
(20-21 và 22 tháng hai âm lịch)

Hội chợ Cao lãnh sẽ có:
1. Cuộc xã hội mới
2. Đấu-xảo ruộng đất
3. Cuộc bán hàng Cholon
4. Trưng-bày vật-liệu và thuốc sắc và nam, coi mới rất lạ.

Hội chợ Cao lãnh sẽ có:
1. Cuộc xã hội mới
2. Đấu-xảo ruộng đất
3. Cuộc bán hàng Cholon
4. Trưng-bày vật-liệu và thuốc sắc và nam, coi mới rất lạ.

HOA-THIÊN HỒNG-LIÊN-TU
Nguyệt-sinh-thiên-thiên
HỒI THỜI TÂM MƯỜI SAU
Trởng - nghĩa - sĩ dâm Mĩ Bả
Trịnh-thanh-thiên nghĩ nhớ vợ bạn
Nghĩ như vậy rồi bỗng thấy rằng mình sẽ nghiêm giữ bí mật. Trởng - văn - lương nghĩ về Trịnh-thanh-thiên thì

THUỐC ĐỐC MOTAIS
Thuốc chống đau mắt
Lông con
Vết đỏ mắt
(Trachome)
0320

LE GRAND SOLEIL
LES POUSSIÈRES MICROBIENNES
irritent deséquent contaminent

VOS YEUX
le bain oculaire OPREX

Pulmonum... PULMONUM B. 2.00... Có bán tại các nhà thuốc Tây...

Thi sơ-học Pháp-Việt... Trường Quốc-Tân... Ngày tựu trường: 1er Aout 1938...

MANUFACTURE AIGIGNONNAISE DE CARREAUX MOYENS... BROSSARD MOPIN... SAIGON

Muôn lán Một dịp rất tốt... Một số đất rất thích hợp cho cuộc trồng cao-su...

Một ngàn bệnh lạ... Bệnh này không bao giờ hết...

Phù-Hành-Kiểm-Hiệp... Dịch-gã SONG BINH... HỒI THỨ TƯ...

Công-vân... Vì lợi ích chung của quần chúng...

Table with columns: Tên người bán, loại đất, số đất, số mét vuông. Lists various names and land parcels.

Những ô đất này cũng đáng bán, hay là nhượng, cho người ngoại quốc...

chánh trở ngại... Một ngàn bệnh lạ... Những ô đất này cũng đáng bán...

Nhị-thiên-Dương Tây-thị-lộ... Nhờ chứng trị giọt thuốc này cho một vị trẻ em...

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON... Dấu Nhị-Thiên-Dương...

Muôn lán... Một số đất tại Cholon đường de Narine...

DOCTEUR NG. TÂN-BỘM... De la Faculté de Médecine de Paris... Spécialiste des maladies des Pouxmons...



đầy, chẳng qua mướn... Trích - Hải - Thiên cháu... một vài bệnh lạ...

Garant LAM-VAN-NGO

